

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

### Mitteilung des Präsidenten des EPA betreffend die Bearbeitung europäischer Patentanmel- dungen durch das Britische Patentamt nach Abschnitt IV Nummer 1 des Zentralisierungs- protokolls

Das Britische Patentamt hat dem Verwaltungsrat mitgeteilt, daß es keine europäischen Patentanmeldungen mehr zur Bearbeitung nach Abschnitt IV Nummer 1 des Zentralisierungsprotokolls übernehmen möchte, da es derzeit mit der Bearbeitung nationaler Anmeldungen voll ausgelastet sei.

Der Verwaltungsrat hat sich daraufhin damit einverstanden erklärt, daß dem Britischen Patentamt zumindest vorläufig keine europäischen Patentanmeldungen mehr zur Bearbeitung übermittelt werden. Diejenigen europäischen Anmeldungen, mit deren Prüfung im Britischen Patentamt bereits begonnen worden ist, werden jedoch dort weiterbearbeitet, bis sie an die Prüfungsabteilung in München zurückzuverweisen sind.

Das besondere Abkommen zwischen dem Britischen Patentamt und der Europäischen Patentorganisation nach Abschnitt IV Nummer 1 Buchstabe d des Protokolls bleibt in Kraft. Das Britische Patentamt kann also beantragen, daß ihm die Bearbeitung europäischer Anmeldungen wieder übertragen wird, wenn künftig innerhalb des in Abschnitt IV Nummer 1 Buchstabe b des Protokolls genannten Zeitraums von 15 Jahren ein Bedarf an derartigen Arbeiten entsteht, weil das Personal dieses Amtes infolge der Einführung des europäischen Patentsystems nicht mehr ausgelastet ist. Das EPA hat sich bereit erklärt, solchen Anträgen stattzugeben, falls sein eigener Arbeitsanfall dies zu dem betreffenden Zeitpunkt erlaubt.

### Neuer Zeitplan für die Veröffentlichung von Patent- dokumenten des EPA

Seit Januar 1981 (ab Veröffentlichungsrate 81/01 vom 07.01.1981) erscheinen die Patentdokumente des EPA nicht mehr, wie bisher, zweiwöchentlich, sondern **wöchentlich**. Mittwoch als Veröffentlichungstag wird jedoch beibehalten.

### Neue Veröffentlichungen des EPA

Das EPA weist auf folgende neue Veröffentlichungen hin:

1. Namensverzeichnis zum Europäischen Patentblatt (an Abonnenten automa-

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Announcement by the President of the EPO concerning the tasks entrusted to the British Patent Office under Section IV (1) of the Protocol on Centralisation

The British Patent Office has informed the Administrative Council that, having regard to its current workload on national patent applications, it does not wish to be entrusted with any further European examination work under Section IV (1) of the Protocol on Centralisation.

The Administrative Council has accordingly agreed that no further European applications should be sent to the British Patent Office for examination, at least for the time being. However, European applications on which examination in the British Patent Office has already begun will continue to be processed in that Office until such time as they need to be referred to the Examining Division in Munich.

The special Agreement concluded between the British Patent Office and the European Patent Organisation under Section IV(1)(d) of the Protocol remains in being. Accordingly, the British Patent Office may make a request to be again entrusted with European examination work if, at some future date within the 15 year period referred to in Section IV(1)(b) of the Protocol, such work is needed to alleviate staffing difficulties arising in that Office from the introduction of the European patent system. Subject to its own work situation at the date in question, the EPO has agreed to give favourable consideration to any such request.

### New publishing schedule for patent documents of the EPO

From January 1981 (starting with publication batch 81/01 of 07.01.1981), the EPO has gone over from a fortnightly to a **weekly** publishing schedule. Publishing day is still Wednesday.

### New publications from the EPO

The EPO announces the following new publications:

1. Directory to the European Patent Bulletin (supplied automatically and free

## COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Communication du Président de l'OEB relative aux tâches confiées à l'Office britannique des brevets en application de la section IV(1) du Protocole sur la centralisation

L'Office britannique des brevets a informé le Conseil d'administration de ce que, compte tenu de la charge de travail que représentent actuellement pour lui les demandes de brevet nationales, il ne désire pas que lui soient confiés d'autres travaux d'instruction des demandes de brevet européen en application de la section IV(1) du Protocole sur la centralisation.

En conséquence, le Conseil d'administration a décidé que, provisoirement du moins, il ne serait plus envoyé d'autres demandes de brevet européen à l'Office britannique des brevets. Toutefois, les demandes de brevet européen dont l'Office britannique des brevets a déjà commencé l'instruction continueront à être traitées au sein de cet office, jusqu'au moment où elles devront être transmises à la division d'examen à Munich.

L'accord spécial conclu entre l'Office britannique des brevets et l'Organisation européenne des brevets en application de la section IV(1) (d) du Protocole demeure en vigueur. Par conséquent, l'Office britannique des brevets a la possibilité de présenter une demande tendant à ce que des travaux d'examen en vue de la délivrance de brevets européens lui soient à nouveau confiés si, à un moment quelconque au cours de la période de quinze années visée à la section IV(1) (b) du Protocole, de tels travaux se révélaient nécessaires pour alléger les difficultés, dues à l'introduction du système du brevet européen, que connaîtrait cet office au plan du personnel. L'OEB s'est engagée à examiner favorablement toute demande en ce sens, sous réserve de la prise en considération de sa propre charge de travail à la date concernée.

### Nouveau calendrier de publication des documents de brevet de l'OEB

A partir de janvier 1981 (à compter de la série n° 1/81 du 7.1.1981), la publication des documents de brevets de l'OEB cesse d'être bimensuelle pour devenir **hebdomadaire**, le jour de parution restant toutefois le mercredi.

### Nouvelles publications de l'OEB

L'OEB signale les nouvelles publications suivantes:

1. Liste nominative tirée du Bulletin européen des brevets (est envoyée auto-

tische und kostenlose Lieferung), alphabetisches Verzeichnis der Namen der Anmelder und Erfinder mit Angabe der veröffentlichten Anmeldungen und der Erfindungsbezeichnungen.

Dreisprachige Broschüre im Format DIN A4.

Einzelpreis DM 15,— bzw. DM 20,— (Übersee).

2. Merkblatt "Veröffentlichungen des Europäischen Patentamts", Januar 1981.

Bezug kostenlos.

3. Verzeichnis der zugelassenen Vertreter, 2. Auflage Dezember 1980, Broschüre im Format DIN A4.

Einzelpreis: DM 16,—.

**Mitteilung des Präsidenten des EPA über die Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben**

Das EPA bietet ab sofort die Möglichkeit, auf Antrag den Empfang beim EPA eingereichter Unterlagen per Fernschreiben zu bestätigen.

Eine Übermittlung der Empfangsbestätigung unmittelbar nach Eingang der eingereichten Unterlagen ist nur sichergestellt, wenn

— der Antrag auf Ausstellung einer Empfangsbestätigung per Fernschreiben den eingereichten Unterlagen beiliegt;

— die Post-Telexadresse angegeben ist, an die die Empfangsbestätigung übermittelt werden soll;

— der Nachweis über die Entrichtung der vorgeschriebenen Verwaltungsgebühr erbracht ist oder ein Abbuchungsauftrag vorgelegt wird.

Die Empfangsbestätigung wird mittels eines dreisprachigen Formblatts ausgestellt werden.

Die Verwaltungsgebühr beträgt für Fernschreiben

of charge to subscribers) an alphabetical list of names of applicants and inventors, indicating published applications and titles of inventions.

Trilingual publication in A4 format.

Price: DM 15 per copy — DM 20 overseas.

2. Information leaflet "European Patent Office publications", January 1981 edition.

Free of charge.

3. Directory of Professional Representatives, 2nd edition, December 1980, publication in A4 format.

Price: DM 16 per copy.

**Announcement by the President of the EPO concerning the issue of receipts by telex**

The EPO will henceforth, on request, provide confirmation by telex of the receipt ~~is to be sent must be stated~~ <sup>of documents filed with it.</sup> To ensure dispatch of the receipt immediately after the documents are received:

— the request for the issue of a receipt by telex must be enclosed with the documents filed;

— the telex address to which the receipt is to be sent must be stated;

— evidence of the payment of the prescribed administration fee or a debit order must be submitted.

The receipt will be issued by means of a trilingual form.

The administration fee for telexes is:

matiquement aux abonnés à titre gracieux): liste alphabétique des noms des demandeurs et des inventeurs mentionnant les demandes publiées et les titres des inventions.

Brochure trilingue de format DIN A4.

Prix unitaire DM 15 (DM 20 pour outre-mer).

2. Notice "Publications de l'Office européen des brevets", édition de janvier 1981.

Est envoyée gratuitement.

3. Répertoire des mandataires agréés. 2ème édition de décembre 1980. Brochure de format DIN A4.

Prix unitaire: DM 16.

**Communication du Président de l'OEB concernant la délivrance de récépissés par télex**

L'OEB offre dorénavant la possibilité de demander la délivrance par télex d'un récépissé des pièces déposées auprès de l'OEB.

La transmission du récépissé immédiatement après la réception des pièces déposées n'est garantie que si

— une demande de délivrance d'un récépissé par télex est jointe aux pièces déposées,

— le numéro de télex aux fins de la transmission du récépissé est indiqué,

— la preuve de l'acquittement de la taxe d'administration prescrite est fournie ou un ordre de débit produit.

Le récépissé est délivré au moyen d'une formule trilingue.

La taxe d'administration à acquitter pour les télex s'élève à:

	DM	£	FF	sfr	hfl	skr	FB	Lit	S
<i>in Europa</i>									
<i>in Europe</i>	50	12	120	50	60	120	800	23000	360
<i>Pays européens</i>									
<i>außerhalb Europas</i>									
<i>outside Europe</i>	100	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Pays autres qu'européens</i>									

\* Corr. AB 8/81, S. 36

**Korrigendum**

zu der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 23. Oktober 1980 über die Verwendung von Zustellanschriften durch Anmelder ohne Vertreter (Amtsblatt des EPA 11-12/80, S. 397 ff.)

Betrifft nur den französischen Text der Mitteilung.

**Correction**

to the announcement by the President of the EPO of 23 October 1980 concerning the use of an address for correspondence by applicants acting without a representative (Official Journal of the EPO 11-12/80, page 397 et seq.)

Concerns only the French text of the announcement.

**Corrigendum**

concernant la communication du Président de l'OEB en date du 23 octobre 1980 relative à l'utilisation par les demandeurs non représentés par des mandataires d'une adresse pour la correspondance (Journal officiel de l'OEB 11-12/80, page 397 et suiv.)

Le texte français de la deuxième phrase du paragraphe 2 b). page 398, doit se lire:

"Le demandeur ne peut utiliser pour la correspondance qu'une adresse qui lui est propre, étant donné que les significations ne peuvent être faites à d'autres personnes (physiques ou morales) que s'il y a valablement eu constitution de mandataire, conformément aux dispositions des articles 133 et 134 de la CBE."

**VERTRETUNG**

**Liste  
der beim  
Europäischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter**

**REPRESENTATION**

**List  
of professional  
representatives before the  
European Patent Office**

**REPRESENTATION**

**Liste  
des mandataires agréés  
près l'Office  
européen des brevets**

**Belgien / Belgium / Belgique****Löschungen / Deletions / Radiations**

van Boxelaer Edmond (BE)—R. 106(3). 102(1)  
c/o Office Kirkpatrick  
4, square de Meeüs  
B—1040 Bruxelles

van Buggenhout, Jean Pierre (BE)—R. 106(3), 102(1)  
Office Kirkpatrick  
4, de MeeÛssquare  
B—1040 Bruxelles

**Bundesrepublik Deutschland  
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Fett, Günter (DE)  
Enka-Haus  
Kasinostrasse 19-23  
Postfach 100149  
D—5600 Wuppertal 1

Greiber, Dieter (DE)  
Enka-Haus  
Kasinostrasse 19-23  
Postfach 100149  
D—5600 Wuppertal 1

Haferland, Klaus (DE)  
Enka-Haus  
Kasinostrasse 19-23  
Postfach 100149  
D—5600 Wuppertal 1

Laiidien, Dieter (DE)  
c/o C.H. Boehringer Sohn  
Patentabteilung  
D—6507 Ingelheim

Schneider, Egon (DE)  
Königsworther Platz 1  
D—3000 Hannover 1

Sobisch, Peter (DE)  
KHD Humboldt Wedag AG  
Abteilung Patente und Lizenzer  
Wiersbergstrasse  
D—5000 Köln 91

Sperber, Rolf Dietrich (DE)  
Stüttgenweg 2  
D—5000 Köln 41

Thoma, Friedrich (DE)  
Leimengrubweg 12  
D—7612 Haslach i.K.

von Kreisler, Nikolai (DE)  
Hochstrasse 19/V  
D—8000 München 80